

PRITARTA

Kupiškio rajono savivaldybės tarybos

2018 m. gegužės d. sprendimu Nr. TS-



BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS

Kupiškis

2018 m. _____ d.

Viena šalis: **Kupiškio rajono savivaldybė**, Vytauto g. 2, LT-40115 Kupiškis, Lietuvos Respublika, atstovaujama Kupiškio rajono savivaldybės mero Dainiaus Bardausko ir

Antra šalis: **Żukovo savivaldybė**, Gdansko g. 52, 83-330 Żukovas, Lenkijos Respublika, atstovaujama Żukovo mero Voicecho Kankovskio, sudaro šią sutartį, pagrįstą abipusiu noru vystyti ilgalaikį bendradarbiavimą.

Šios sutarties tikslas yra skatinti abiem pusėm naudingą bendradarbiavimą versle, ūkyje ir ekonomikoje, turizme, sporte, švietime, kultūroje, socialinėje apsaugoje, aplinkos ir infrastruktūros sektoriuose bei skatinti bendrą veiklą tarp dviejų tautų ir jos žmonių abiejose savivaldybėse.

I SKYRIUS ŪKIS, VERSLAS IR APLINKA

1. Šalys skatins ekonominės aplinkos ir verslo vystymą.
2. Šalys remis ir skatins abipusį bendradarbiavimą tarp įmonių ir kitų tiesiogiai susijusių institucijų ekonomikoje, prekyboje, paslaugų sektoriuje, smulkiajame versle, ekologijoje, žemdirbystėje, moksle ir inovacijose.
3. Šalys dalinsis patirtimi aplinkosaugos srityje, skirdamos ypatingą dėmesį paslaugų kokybės gerinimui, žmonių gyvenimo kokybės gerinimui, teritorijų ekologinės pusiausvyros išlaikymui ir vystymui.

II SKYRIUS SPORTAS IR TURIZMAS

4. Šalys skatins bendradarbiavimą tarp piliečių, visuomeninių organizacijų, institucijų ir įmonių sporto ir turizmo srityse.

5. Ypatingai bus skatinamas regioninio turizmo infrastruktūros vystymas tarp abiejų Šalių.

III SKYRIUS ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

6. Šalys įsipareigoja lengvinti keitimąsi patirtimi ir bendradarbiauti vystant infrastruktūrą švietimo ir kultūros srityse.

7. Šalys skatins vaikų ir jaunimo apsikaitimo programas ir remis pasiruošimą joms.

8. Šalys kurs palankias sąlygas sėkmingoms organizavimo priemonėms geriau pažinti abiejų šalių kultūrą, istoriją ir tradicijas.

9. Šalys remis iniciatyvas, kurios atkreipia dėmesį į ryšių užmezgimą ir bendradarbiavimą tarp kultūros ir meno institucijų abiejose savivaldybėse. Šalys taip pat skatins ir sudarys sąlygas organizuoti parodas, meno dirbtuvių pristatymus, bendrus meno ir kultūros kolektyvų susibūrimus ir kitus kultūrinius renginius.

IV SKYRIUS SOCIALINĖ APSAUGA

10. Šalys bendradarbiaus apsikeičiant informacija ir patirtimi skatinant žmonių gerovę ir gerinant paslaugų teikimo kokybę.

11. Šalys organizuos bendradarbiavimą tarp atskirų socialinės apsaugos institucijų.

V SKYRIUS SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAS, NUTRAUKIMAS

12. Ši bendradarbiavimo sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir yra neterminuota.

13. Sutartis gali būti pakeista, papildyta arba nutraukta abiejų Šalių susitarimu.

14. Abi Šalys turi teisę vienašališkai nutraukti šią sutartį iš anksto perspėjant kitą šalį ne vėliau kaip prieš 6 mėnesius.

VI SKYRIUS
BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

15. Sutartis pasirašoma dviem egzemplioriais, atitinkamai lietuvių ir lenkų kalbomis. Kopijos turi vienodas teises galias. Abi Šalys gauna kopijų lietuvių ir lenkų kalbomis egzempliorius.

16. Sutarties koregavimas gali būti atliktas tikrai raštišku priedu, abiem šalims patvirtinat parašais.

Kupiškio rajono savivaldybė

Dainius Bardauskas

Savivaldybės meras

Žukovo savivaldybė

Wojciech Kankowski

Savivaldybės meras
